

1/ Chèque à éditer à l'ordre de OCCE CS 1673

- **Coopérative scolaire : chèque de 16 EUR** (14 EUR pour tous les enfants d'une même fratrie).
La participation à la coopérative scolaire n'a pas de caractère obligatoire.

2/ Attestation d'assurance

Une **attestation d'assurance scolaire couvrant la responsabilité civile et individuelle accident**.
Cela doit apparaître clairement sur l'attestation !

3/ Information pour les langues (chèques à remettre à l'enseignante de langue)

Deutsch: Arbeitshefte, Sprach- und Lesebücher, die ersten Schreibhefte und Schnellhefter werden von der Deutschen Abteilung gestellt.

Wir bitten um einen Beitrag zur cooperative scolaire von 30 Euro für jedes Kind (20€ Pflichtbetrag für Schulbücher und Arbeitshefte und 10€ für die cooperative scolaire) , da die Deutsche Abteilung nur eine geringe Unterstützung der Stadt erhält, um die Schulbuchbestände aufzustocken, teilweise zu erneuern, sowie Arbeitshefte, Bücher und Material anzuschaffen. Stellen Sie den Scheck bitte auf den Namen Deutsche Abteilung CS 1620 aus.

Italiano: i libri di testo e i quaderni (che verranno distribuiti dalle insegnanti a settembre) devono essere rivestiti con una copertina e devono avere un'etichetta col nome e cognome del bambino. Inoltre un assegno di 30 € intestato alla Cooperativa scolastica italiana N. 1606 per l'acquisto dei libri di testo (dal CP al CM2) e di altro materiale come l'acquisto dei quaderni, dei libri della biblioteca....

English: We will provide the notebooks and folders but if they get filled up or damaged during the year, you will need to supply another one.

We ask for 30 € per child to cover all of the operating expenses of the English section, including workbooks, library books, posters and classroom decorations, cooking ingredients and other supplies (25€ minimum mandatory fee to cover books and 5€ which contribute to class pedagogical projects and special events). The workbooks paid for by the cooperative will be kept by the children at the end of the year. Please make cheques payable to: OCCE CS 1605

Español: El cuaderno de trabajo, así como otros materiales necesarios, los proporciona la escuela. La agenda escolar puede ser la misma que lleven en francés. Dicha agenda debe ser supervisada diariamente por los padres del alumno/a, pues es la herramienta que sirve de enlace entre la escuela y la familia. Nunca deben olvidarla en casa ni en la clase de francés. Quien lo desee puede llevar un cuadernito pequeño como agenda de español. La inscripción a la cooperativa escolar está fijada en 30 euros por alumno/a. Esta cantidad sirve para la adquisición de los libros de texto de español y algún otro material escolar de la sección. La aportación se hará por cheque a nombre de « Coopérative scolaire 1607 » antes del 10 de septiembre. Se ruega que no se haga entrega de dinero en metálico, salvo que sea absolutamente inevitable. Se devueleve justificante al alumno o alumna.

4/ Fournitures scolaires pour les cours de français (CM2)

Cette liste est commune à tous les élèves du niveau. L'enseignant de chaque classe pourra fournir une petite liste complémentaire en début d'année scolaire.

Tout le matériel doit être marqué aux prénom et nom de l'enfant. Cela évite les risques de perte, vol ou échange.

Le matériel ne doit pas être nécessairement neuf, mais il doit être en **bon état** !

PAS D'AGENDA SCOLAIRE : IL EST OFFERT !

Références proposées, sans caractère obligatoire, par les parents élus dans le cadre de l'achat groupé de fournitures scolaires.			Utilisez ces colonnes pour préparer votre commande !	
Désignation	Réf	Qté demandée	Qté déjà en stock	Qté à commander
Crayons à papier HB	11685	2		
Taille-crayon avec réservoir	11969	1		
Gomme	22700	1		
Stylo VERT frixion	65386	1		
Stylo ROUGE frixion	65385	1		
Stylo NOIR frixion	65384	1		
Stylo BLEU frixion	65383	1		
Surligneur	64132	1		
Bâtons de colle	23903	2		
Rouleau de scotch	61331	1		
Dévidoir pour rouleau de scotch	63618	1		
Compas avec petit crayon (pas de mine)	27135	1		
Paire de ciseaux à bouts ronds				
- Pour droitiers	21536	1		
- Pour gauchers	21537			
Boîte de crayon de couleurs (12?)	30416	1		
Pochette de feutres	72539	1		
Règle plate rigide transparente de 30 cm	78324	1		
Règle plate de 16 cm (à ranger dans la trousse)	12269	1		
Equerre	03953	1		
Paquet de feuilles Canson blanches	43002	1		
Cahier BLEU grand format 24x32 cm, grands carreaux, 96 p., couverture plastifiée	68261	1		
Cahier ROUGE grand format 24x32 cm, grands carreaux, 96 p., couverture plastifiée	68262	1		
Cahier JAUNE grand format 24x32 cm, grands carreaux, 96 p., couverture plastifiée	68264	1		
Porte-vues ROUGE de 60 vues	70212	1		
Porte-vues BLEU de 60 vues	48658	1		
Porte-vues VERT de 60 vues	70213	1		
Chemise à rabat avec élastiques	63046	1		
Ardoise (type Velleda)	04495	1		
Feutres pour ardoise	22668	4		
Dix étiquettes autocollantes blanches (à marquer aux prénom, nom et classe de l'enfant)	31865	1		
Calculatrice simple	83822	1		

Livre de conjugaison (type Bescherelle)	12793	1	
Pour l'enseignement religieux : cahier 21x29,7cm, grands carreaux, 96 p., Couverture plastifiée transparent	83205		
(Pour la morale, le cahier acheté au CM1 sera conservé pour le CM2)	-	0	
Chiffon pour ardoise	-	1	
Paire de chaussures de sport dans le sac avec prénom et nom, à la bonne taille, <u>DES LA RENTREE</u>	-	1	
Boîte de mouchoirs	-	1	
Rouleau de Sopalin	-	1	

5/ Fournitures scolaires pour les cours de langue (CM2)

ITALIANO			
Porta listino A4 40 pagine	70210	1	
Etichette	31865	1	

ENGLISH			
1 box of tissues (e.g. Kleenex)		1	

ESPAÑOL			
Carpeta de elásticos	63042	1	

DEUTSCH			
Füller	22619	1	
Ersatzpatronen	60174	1	
Ein Hausaufgaben-/Mitteilungsheft	53572	1	
Eine große Packung Papiertaschentücher		1	
Federmäppchen	15221	1	
Bleistifte	11685/1	2	
Buntstifte	30416	1	
Spitzer mit Auffangdose	11969	1	
Radiergummi	22700	1	
Schere	21536 / 21537	1	
Lineal	79842	1	
Klebestift	23903	1	
Für die Neuankömmlinge : großes Heft Travaux Pratiques (24x32 SEYES, grösser als DIN4)	72209	1	